

BEOGRAD ZA SVE

TURISTIČKI VODIČ ZA OSOBE
SA TELESNIM INVALIDITETOM

TOURIST GUIDE FOR PERSONS WITH DISABILITY

BEOGRAD ZA SVE
TURISTIČKI VODIČ ZA OSOBE
SA TELESNIM INVALIDITETOM

Izdavač:

Centar za samostalni život
Osoba sa invaliditetom srbije
Beograd, Milenka Vesnića 3
www.cilsrbija.org

Turistička organizacija beograd
Baograd, Masarikova 5/ix
www.tob.co.rs

Štampa:

Bigraf plus, Beograd

Tiraž

1000

Beograd 2010

SADRŽAJ – CONTENT

O CENTRU –ABOUT CIL	5
----------------------------------	----------

INFORMACIJE O BEOGRADU	
– INFORMATION ABOUT BELGRADE	5
ZNAČENJE SIMBOLA- MEANING OF SYMBOLS	7
HOTELI - HOTELS	11

KULTURA I UMETNOST- CULTURE AND ART	21
Muzeji –Museums	25
Galerija –Galleries	26
Pozorišta –Theatres	31
Muzička umetnost – Music art	35
Bioskopi –Cinemas	40
Strani kulturni centri –Foreign Culture Centres	42

RESTORANI - RASTAURANTS	36
KONGRESNI CENTRI- CONGRESS CENTRES	41
VERSKI OBJEKTI- RELIGIOUS FACILITIES	45
SPORT I REKREACIJA – SPORT AND RECREATION	47

AERODROM I STANICE (AUTOBUSKA I ŽELEZNIČKA)	
AIRPORT AND STATIONS (BUS AND RAILWAY)	48

JAVNI GRADSKI PREVOZ- PUBLIC TRANSPORTATION	51
TAKSI SLUŽBA- TAXI SERVICE	52
TURIZAM I UGOSTITELJSTVO- TOURISM AND CATERING ...	52
POŠTE- POST OFFICES	54
TRŽNI CENTRI- SHOPPING MALLS	55
BANKE- BANKS	56

FIRME ZA ORTOPEDSKA POMAGALA	
ORTHOPEDIC AIDS AGENCIES	57

JAVNE GARAŽE I PARKIRALIŠTA	
PUBLIC GARAGES AND PARKING PLACES	58

O CENTRU – ABOUT CIL

Centar za samostalni život osoba sa invaliditetom Srbije je nestranačka, nevladina organizacija sa mrežom članica, koja promovira filozofiju samostalnog života i potencijale osoba sa invaliditetom, socijalni pristup invalidnosti i zagovara prava osoba sa invaliditetom.

Centar deluje kao resursni centar u kreiranju i nadgledanju sprovođenja politika u oblasti invalidnosti, testira i predlaže nova rešenja, sprovodi licencirane usluge servisa i edukacija i uspostavlja saradničke i partnerske odnose sa važnim socijalnim akterima na lokalnom, nacionalnom i međunarodnom nivou.

Center for Independent Living of Persons with Disabilities of Serbia is non-political, non-governmental organization with a network of its local organizations, which promotes the philosophy of independent living and potential of persons with disabilities, social approach to disability and advocates for the rights of persons with disabilities. Center acts as a resource center in creating and overseeing the implementation of disability policies, tests and proposes new solutions, provides licensed services and education services, and establish cooperation and partnerships with social actors for a number of local, national and international level.

INFORMACIJE O BEOGRADU INFORMACION ABOUT BELGRADE

Beograd se nalazi u jugoistočnoj Evropi, na Balkanskom poluostrvu. Leži na dve međunarodne reke, na ušću Save u Dunav i vode reka ga opasuju sa tri strane. Zbog takvog položaja, sa pravom je nazivan „kapijom Balkana” i „vratima srednje Evrope”.

Belgrade is situated in south-eastern Europe, on the Balkan Peninsula. It lies on two international waterways, at the confluence of the rivers Sava and Danube which surround it on three sides. Because of its position, it has rightly been called „Gateway to the Balkans” and the „Door to Central Europe”.

STANOVNIŠTVO / POPULATION

Prema podacima iz 2005. godine, na široj teritoriji Beograda živi 1.732.400 stalna stanovnika.

According to figures from 2005, Belgrade has 1,732,400 permanent residents on its wider territory

KLIMA / CLIMATE

Klima Beograda je umereno kontinentalna, sa četiri godišnja doba. Prosečna godišnja temperatura vazduha je 11,7°C.

Jesen je duža od proleća, sa dužim sunčanim i toplim periodima (tzv. miholjsko leto). Zima nije tako oštra, sa prosečno 21 danom sa temperaturom ispod nule. Proleće je kratko i kišovito. Leto naglo dolazi. Januar je najhladniji, sa prosečnom temperaturom -1°C, a jul najtopliji mesec sa 22,1°C.

The climate of Belgrade is a moderate continental one, with four seasons. The annual approximate air temperature is 11.7°C.

Autumn is longer than spring, with long, warm, sunny periods (Indian summer). Winter is not excessively harsh, with an average of 21 days below zero. Spring is short and wet. Summer comes suddenly. January is the coldest month with a mean temperature of -1°C while the warmest is June at 22.1°C.

VALUTA / CURRENCY

Zvanična valuta je dinar (RSD).

Kovanice: 1, 2, 5, 10 i 20 dinara

Banknote: 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000 i 5000 dinara

Zamena valuta moguća je u svim bankama i poštama, kao i brojnim ovlašćenim menjačnicama.

The official currency is the dinar (RSD).

Coins: 1, 2, 5, 10 and 20 dinars

Banknotes: 10, 20, 50, 100, 200, 500, 1000 and 5000 dinars

Currency can be exchanged in all banks and post offices, as well as in many authorised exchange offices.



PRISTUPAČAN OBJEKAT
FULLY ACCESSIBLE



DELIMIČNO PRISTUPAČAN OBJEKAT
RESTRICTED ACCESSIBILITY



NEPRISTUPAČAN OBJEKAT
NOT ACCESSIBLE



REZERVISANO MESTO ZA OSI
PARKING FOR DISABLED



PARKING
PARKING



ULAZ U RAVNI **U**ILI PRAG VISINE DO 3 CM
ACCESS WITHOUT STEP OR THRESHOLD UP TO 3CM



NESPUŠTENI IVIČNJAK
UNDROPPED KERB



JEDAN STEPENIK
ONE STEP



VIŠE OD JEDNOG STEPENIKA
MORE THAN ONE STEP



ŠALTER NIŽI OD 100 CM
WINDOW LOWER THEN 100 CM



ŠALTER VIŠI OD 100 CM
WINDOW HIGHER THEN 100CMS



LIFT - ŠIRINA VRATA NAJMANJE 63
DUBINA NAJMANJE 90 CM
LIFT - WIDTH OF DOORS IS AT LEAST 65CMS
LIFT IS AT LEAST 90CMS DEEP



LIFT- ŠIRINA NAJMANJE 80 CM- DUBINA NAJMANJE 140
LIFT- WIDTH OF DOORS IS AT LEAST 80CMS,
LIFTS IS AT LEAST 140CMS DEEP



POKRETNNA PLATFORMA
STAIRS' LIFT



VRATA ŠIRINA 65-80-CM
DOORS WITH A WIDTH OF BETWEEN 65 AND 80 CM



VRATA ŠIRINA NAJMANJE 80 CM
DOORS WITH A WIDTH OF AT LEAST 80CMS



NAGIB PREKO 5%
RAMP WITH GRADIENT OF MORE THAN 5%



NAGIB DO 5%
RAMP WITH A GRADIENT OF UP TO 5%



TELEFON DOSTUPAN OSI –
Visina aparata 100 cm
ADAPTED PUBLIC TELEPHONE BOOTHS –
Heigh of the phone is 100 cm



POSTOJI TELEFON
PUBLIC TELEPHONE BOOTHS



PRILAGOĐEN WC
WC FOR WHEELCHAIR USERS



WC KOJI MOGU DA KORISTE OSI OCI
WC THAT CAN BE USED BY PERSONS
WITH DISABILITIES



KRUŽNA POKRETNNA VRATA
REVOLVING DOOR



REKONSTRUKCIJA U TOKU
RECONSTRUCTION IN PROGRESS



PREDVIĐA SE REKONSTRUKCIJA
PLANNED FOR RECONSTRUCTION



SPOREDAN ULAZ PRILAGOĐEN ZA OSI
SIDE ENTRANCE ADAPTED FOR PERSONS
WITH ISABILITIES



NAGIB PO PROPISU- UZANA RAMPA
NARROW RAMP



VRATA NA SENZOR
AUTOMATIC DOOR



SALA ZA KONFERENCIJE
CONFERENCE ROOM



SOBA KOJU OSI MOGU DA KORISTE
ROOM USABLE FOR PWDs



SOBA PRILAGOĐENA ZA OSI
ADAPTED ROOM

HOTELI / HOTELS

Hotel Zira, Ruzveltova 35, tel: 011 3314 800

Zira Hotel, Ruzveltova 35, tel: 011 3314 800

www.zirahotels.com



Hotel Zira u Beogradu nudi 125 luksuznih, Deluxe soba, kao i četiri sobe adaptirane za osobe sa invaliditetom. Takođe poseduje restoran internacionalne kuhinje, Terasu, tri visoko tehnički opremljene sale za sastanke i za goste besplatno korišćenje potpuno opremljenog fitness centra, osiguranog parkinga, besplatne međunarodne telefonske pozive fiksne telefonije i besplatno korišćenje Interneta. Blizu raskrsnice dveju

poznatih ulica, Ruzveltove i Bulevara kralja Aleksandra, Zira Hotel se nalazi blizu samog centra Beograda.

Sa izuzetkom Terase, u hotelu je zabranjeno pušenje.

The Zira Hotel Belgrade offers 125 Superior, De luxe rooms, as well as four rooms adapted for persons with disability. It also provides an international restaurant, a Terrace, three high-tech function rooms, and for our residents, free use of our fully equipped fitness centre, secure indoor parking, free international telephone calls to landlines only, and free internet access in the entire hotel. At the junction of two well-known city streets, Ruzveltova and Bulevar kralja Aleksandra, the Zira Hotel is located near the heart of Belgrade. With the exception of the Terrace, the entire hotel is no smoking area.



Hotel Hajat Ridžensi, Milentija Popovića 5, tel. 011 30 11 234
Hyatt Regency Hotel, Milentija Popovica 5, tel: 011 30 11 234
www.belgrade.regency.hyatt.com



Hyatt Regency Beograd je savremen, hotel sa 5 zvezdica. Nalazi se na Novom Beogradu i udaljen je 5 minuta vožnje kolima od centra grada i 15 minuta od međunarodnog aerodroma „Nikola Tesla”. U neposrednoj blizini je Sava Centra, najvećeg konferencijskog prostora u Beogradu.

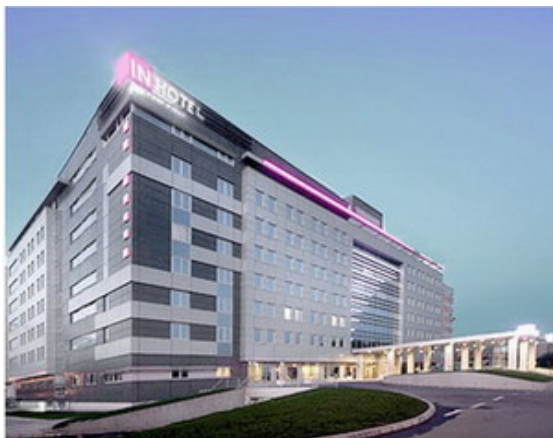
Hotel ima kapacitet od 302 sobe i apartmana, među kojima su i tri sobe adaptirane za osobe sa invaliditetom.

Hyatt Regency Belgrade is a modern, luxury, five stars hotel located in New Belgrade, only five minutes by car from the city centre and 15 minutes from Belgrade Airport. The hotel is within walking distance of Centre Sava - the largest conference venue in Belgrade.

Hyatt Regency Belgrade has 302 rooms and suites, among which three rooms for persons with disability.



Hotel IN, Bul. Arsenija Čarnojevića 56, tel: 011 310 5300
Hotel IN, Bul. Arsenija Čarnojevića 56, tel: 011 310 5300
www.inhotel-belgrade.rs



Hotel IN se nalazi u samom centru poslovne oblasti Novog Beograda, devet kilometara udaljen od međunarodnog aerodroma „Nikola Tesla“ i četiri kilometra od centra grada. Hotel ima tri sobe prilagođene osobama sa invaliditetom.

Hotel nudi sopstveni autobus za saobraćaj na kratkim relacijama – Aerodrom (u jednom pravcu po ceni od 10€) i centar grada (Trg Republike, Terazije, Skadarlija, Knez Mihajlova – u jednom pravcu po ceni od 5€)

IN Hotel is located in the very center of the business area in New Belgrade, nine kilometres from the International airport „Nikola Tesla“ and four kilometres from City center. Hotel has three rooms adapted for persons with disability.

The hotel offers its own shuttle bus to the Airport (one way ticket 10€) and downtown (Republic Square, Terazije, Skadarlija, Knez Mihajlova street – one way ticket 5€).



Hotel Holidej Inn, Španskih boraca 74, tel: 011 3100 000
Hotel Holiday Inn, Španskih boraca 74, tel: 011 3100 000
www.holidayinn.com



Holiday Inn Beograd je hotel sa 4 zvezdice. Hotel nudi 140 soba, od kojih su dve namenjene osobama sa invaliditetom.

Hotel Holiday Inn nalazi se u Novom Beogradu, u glavnoj poslovnoj oblasti, u blizini važnih lokacija u gradu i dveju rečnih obala. Udaljen je 10 km od aerodroma "Nikola Tesla", 4 km od centra grada i 6 km od Hrama Svetog Save.

Holiday Inn Belgrade Hotel is a 4 star superior quality. The hotel offers 140 rooms and two of them are adapted for persons with disability. Hotel Holiday Inn is located in New Belgrade, in the main business area, close to important sites in the city and the two river banks. It is 10 kilometres from the Airport „Nikola Tesla“, four kilometres from downtown and six kolometres from the Saint Sava Temple.



Dizajn Mr. President, Karađorđeva 75, tel: 011 360 22 22
Design Mr. President, Karađorđeva 75, tel: 011 360 22 22
www.hotelmrprezident.com



Unikatan po svom konceptu, Design Hotel Mr. President ima 61 sobu, među kojima su i dve sobe adaptirane za osobe sa invaliditetom. Design Hotel Mr. President se nalazi skoro u samom centru Beograda. Udaljen je od Aerodroma 20 minuta, od Centra Sava pet minuta. Peške od hotela možete za pet minuta stići do Terazija, za 10 minuta do Slavije i za 10 minuta do Knez Mihajlove i Kalemegdana.

Unique in its concept, Design Mr. President Hotel has 61 rooms, with two rooms adapted for people with disabilities. Design Mr. President Hotel is located almost in Belgrade centre. The distance from the airport is 20 minutes driving and from Center Sava five minutes. Walking from the hotel you need five minutes to get to Terazije, 10 minutes to Slavia Square and 10 minutes to pedestrian street Knez Mihajlova and Kalemegdan.



Beograd Art hotel, Knez Mihailova 27, tel. 011 3312 000
Belgrade Art hotel, Knez Mihailova 27, tel. 011 3312 000
www.belgradearthotel.com



Beograd Art Hotel je moderan, boutique style hotel, otvoren 2010. godine. Nalazi se u samom srcu grada u pešačkoj zoni, u Knez Mihajlovoj ulici. Od 55 soba i apartmana, dve sobe su adaptirane za osobe sa invaliditetom.

Belgrade Art Hotel is a modern, boutique style hotel, opened in 2010. It is located in the very center, in the heart of the pedestrian zone, Knez Mihailova Street. Among 55 rooms and suites, two rooms are adapted for people with disabilities.



Hotel M, Bulevar Oslobođenja 56a, tel. 011 3090 402, 011 3090 401
Hotel M, Bulevar Oslobođenja 56a, tel. 011 3090 402, 011 3090 401
www.bestwestern.at



Best Western Hotel M raspolaže sa 176 soba, konferencijskim salama, restoranom, biznis centrom, dva internet kafea, turističkom agencijom, sopstvenim parkingom sa kapacitetom i do 150 mesta. Dve sobe su adaptirane za osobe sa invaliditetom.

Best Western Hotel M has 176 rooms, conference rooms, restaurant, business center, two internet cafés, travel agency, parking space with a capacity of up to 150 seats. Two rooms are adapted for people with disabilities.



Hotel Zlatnik, Dobanovačka 95, tel: 011 3167-511
Hotel Zlatnik, Dobanovačka 95, tel: 011 3167-511
www.hotelzlatnik.com



Hotel Zlatnik se nalazi u beogradskoj opštini Zemun i udaljen je 20 minuta vožnje od aerodroma „Nikola Tesla“ i isto toliko od centra grada Beograda.

U hotelu postoje 33 moderno opremljene soba i 4 apartmana, izuzetno komfornih i prostranih, sa svim sadržajima koje gosti očekuju od hotela ove kategorije. Iako nema sobe namenski adaptirane za osobe sa invaliditetom, 25 soba je sigurno moguće koristiti.

Hotel Zlatnik is located in Belgrade municipality of Zemun, 20 minutes drive from the airport «Nikola Tesla» and the same distance from the center of Belgrade.

There are 33 fully equipped rooms and 4 suites, exceptionally comfortable and spacious, with all the amenities that guests expect from a hotel of this category. Although there are no rooms specifically adapted for persons with disability, 25 rooms are certainly possible to use.



Hotel Sumadija, Šumadijski trg 8, tel: 011 3054 200
Hotel Sumadija, Šumadijski trg 8, tel: 011 3054 200
www.hotelsumadija.com



Best Western Hotel Šumadija je moderan poslovni hotel sa četiri zvezdice. Sa lokacijom u privlačnom i mirnom delu grada, Best Western Hotel Šumadija je samo kratku šetnju udaljen od jednog od poznatijih beogradskih parkova. Hipodrom i jezero Ada Ciganlija su takođe veoma blizu, a beogradski aerodrom "Nikola Tesla" je na razdaljini manjoj od 15 kilometara. Hotel nema sobe adaptirane namenski za osobe sa invaliditetom ali je neke moguće koristiti.

Best Western Hotel Sumadija is a modern business hotel with four star hotels. Located in an attractive and quiet part of town, the Best Western Sumadija Hotel is just on a short walk to one of Belgrade's parks.

Hippodrome and Lake Ada Ciganlija are also very close, and Belgrade Airport "Nikola Tesla" is a distanced less than 15 kilometers. Hotel has no rooms specially adapted for people with disabilities, but some can be used.



Hotel Slavija, Svetog Save 1-9, tel: 011 3084-800
Hotel Slavija, Svetog Save 1-9, tel: 011 3084-800

Hotel Slavija LUX, Svetog Save 2, tel: 011 2450-842
Hotel Slavija LUX, Svetog Save 2, tel: 011 2450-842

www.slavijahotel.com



Hoteli Slavija i Slavija LUX se nalaze u centru Beograda, na mestu idealnom za obavljanje poslovnih aktivnosti i prijatan boravak. Neposredna blizina autobuske i železničke stanice kao i odlična veza sa aerodromom obezbeđuju lak dolazak. U neposrednoj blizini se nalaze brojne kulturne i istorijske znamenitosti. Hotel ima 410 soba i 21 apartman koje mogu da koriste i osobe sa invaliditetom.

Hotels Slavia and Slavia LUX are located in downtown Belgrade, at the place ideal for business and tourist activities. The immediate vicinity of bus and train station and excellent connections with the airport provide easy arrival. There are numerous cultural and historical sights nearby.

These hotels have 410 rooms and 21 suites that can be used by people with disabilities.



KULTURA I UMETNOST / CULTURE AND ART

Beogradska tvrđava i Klemegdanski park / Belgrade fortress and Kalemegdan park

Beogradska tvrđava podignuta je na grebenu iznad ušća Save u Dunav u razdoblju od I do XVIII veka kao kompleks odbrambenog karaktera. Tvrđava je danas svojevrsan muzej istorije Beograda. Ovu celinu čini sama Beogradska tvrđava, podeljena na Gornji i Donji grad i park Kalemegdan.

Najlepši i najveći beogradski park, Kalemegdan je istovremeno i najznačajniji kulturno-istorijski kompleks. Naziv Kalemegdan odnosi se samo na prostorni plato oko Tvrđave koji je osamdesetih godina 19. veka pretvoren u park.

The Belgrade Fortress was built as a defensive structure on a ridge overlooking the confluence of the Sava and the Danube during the period from the 1st to the 18th century. Today the fortress is a unique museum of the history of Belgrade.

Kalemegdan, the most beautiful and largest of Belgrade's parks is also the most important historical location. The name of Kalemegdan relates to the wide plateau around the Fortress which was converted into a park in the 1880's.



Pristupačna mesta u okviru tvrđave / Accessible places within the fortress

Galerija prirodjačkog muzeja - Mali Kalemegdan 5, tel. 011 32 84 317

Gallery National History Museum - Mali Kalemegdan 5, tel. 011 32 84 317
galerijamkm@beotel.rs



Kapija Karla VI / Gate of Charles VI

Prilaz ravnom asfaltnom stazom, Ulaz iz Bulevara vojvode Bojovića

Access to a flat asphalt track, Entrance from Duke Boulevard Bojovića

Stambol kapija / Istanbul Gate

Prilaz asfaltnom stazom, Ulaz sa Malog Kalemegdana

Paved access trail, Entrance from Mali Kalemegdan

Zindan kapija / Zindan Gate

Prilaz stazom od kocke i preko drvenog mosta, Ulaz sa Malog Kalmegdana

Access path from the cube and a wooden bridge, Entrance from Mali Kalemegdan.

Leopoldova Kapija / Leopold's Gate

Prilaz stazom od kocke i preko drvenog mosta, Ulaz sa Malog Kalemegdana.

Access path from the cube and a wooden bridge, Entrance from Mali Kalemegdan.

Sahat kula / Clock Tower

Prilaz asfaltnom stazom+kocka+drveni most, Ulaz sa Malog Kalemegdana

Paved access trail + cube + wooden bridge, Entrance from Mali Kalemegdan

Spomenik Pobedniku / Monument winner

Prilaz asfaltnom stazom, Ulaz između Velikog i Malog Kalemegdana

Paved access trail, Entrance between the Great and Little Kalemegdan.

Zoološki vrt Beograda, Mali Kalemegdan 8, tel. 011 26 245 26
Belgrade ZOO, Mali kalemegdan 8, tel. 011 26 245 26
www.beozoovrt.izlog.org



Knez Mihailova – pešačka zona / Knez Mihailova street – pedestrian precinct

Pešačka zona, zakonom zaštićena glavna gradska ulica kao jedan od najstarijih i najvrednijih gradskih spomeničkih ambijenata, sa nizom reprezentativnih zgrada i građanskih kuća nastalih krajem 80-ih godina XIX veka. Danas je to glavna trgovačka zona Beograda i sedište mnogih nacionalnih institucija (Srpska akademija nauka i umetnosti, Biblioteka grada Beograda, Kulturni centar Beograda...).

This pedestrian precinct and main city street, now protected by law, is one of the old-



est and most valuable city environments, with a whole range of impressive buildings and town houses which built up at the end of the 1880's Today it is the main business area of Belgrade and the headquarters of many national institutions (such as the Serbian Academy of Science and Arts, Belgrade City Library and the Belgrade Cultural Centre).

Trg Republike / Square of Republic

Glavni gradski trg, Trg Republike, omiljeno je sastajalište omladine, pre kretanja na druge lokacije za zabavu. Na Trgu se nalaze Narodno pozorište, Narodni muzej, spomenik knezu Mihailu Obrenoviću III i spomenik Branislavu Nušiću.

The main city square, Square of Republic, is favorite meeting place for youth, before moving to other interesting locations. National Theater, National Museum, monuments to Prince Mikhail Obrenovic III and Serbian writer, Branislav Nusic, are placed at Square of Republic.



Etnografski muzej, Studentski trg 13 tel: 011 3281-888
Museum of Ethnography, Studentski trg 13 tel: 011 3281-888
www.etnografskimuzej.rs



Etnografski muzej je jedan od najstarijih muzeja na Balkanskom poluostrvu. Nedavno je proslavio vek postojanja. S punim pravom se moze nazvati čuvarem neizmernog blaga tradicionalne kulture.

Ethnographic museum in Belgrade is one of the oldest museums on the Balkans. Recently it has celebrated its hundredth anniversary and it absolutely deserves to be called a guardian of national culture.



Prizemlje/ Ground floor



Za posetu prvom spratu najaviti posetu
To visit the first floor you should announce the visit



Galerija/ Gallery



Salon Muzeja savremene umetnosti, Pariska 14, tel. 011 263 0940
Salon Of Museum of Contemporary Art in Belgrade, Pariska 14,
tel. 011 263 0940
www.msub.org.rs



Radno vreme / open: od 12h do 20h / 12 a.m until 8 p.m.
Utorkom je Salon zatvoren za publiku / Closed on Tuesdays



Galerija SANU, Knez Mihailova 35, tel. 011/33 42 400
Gallery of Serbian Academy of Science and Art, Knez Mihailova
35, tel. 011/33 42 400
www.sanu.ac.rs

Osnovna delatnost Galerije SANU je organizovanje studijskih, problemskih, tematskih, retrospektivnih, monografskih izložbi iz oblasti umetnosti, nauke i kulture, izdavanje publikacija, organizovanje predavanja vezanih za izložbe, sakupljanje i čuvanje predmeta iz oblasti likovne umetnosti koji su u vlasništvu SANU. U Galeriji se, osim stalnog muzičkog programa – koncerata, organizuju i predavanja, praćena filmskim i projekcijama slajdova, promocije, stručni skupovi, dodele nagrada iz različitih fondova itd.

The core activity of the Gallery of the Serbian Academy of Sciences and Arts is organization of study, problem-oriented, topical, retrospective, monographic exhibitions in the sphere of art, science and culture, issuing of publications, organization of lectures related to the exhibitions, collection and items of visual arts owned by the Serbian Academy of Sciences and Arts. Besides the musical programme - concerts, the Gallery also organizes lectures - accompanied by film and slide projections, promotions, expert gatherings, awarding of prizes from the different funds etc.



Galerija fresaka, Cara Uroša 20, tel. 011 2621 491
Gallery of Frescoes, Cara Uroša 20, tel. 011 2621 491
www.narodnimuzej.rs



Galerija fresaka otvorena je 1953. godine sa namenom predstavljanja, popularizovanja i dokumentovanja srednjovekovne umetnosti, sa naglaskom na freskama. Tokom godina Galerija fresaka se posvetila izradi kopija i prezentaciji dela koja pripadaju vizantijskoj tradiciji, među kojima su najbrojnija ona srpske srednjovekovne umetnosti. Danas Galerija poseduje bogatu zbirku koja obuhvata oko 1400 kopija fresaka spomenika nastalih u razdoblju od 11. do sredine 15. veka, kao i pojedine kopije ikona i minijatura iz istog perioda.

Fresco Gallery was opened in 1953. The purpose of the Gallery is to document and popularize medieval art, with emphasis on the frescoes. Over the years, Fresco Gallery devoted its work to prepare and present the copies of works belonging to the Byzantine tradition, including the largest one of Serbian medieval art.

Today Gallery has an extensive collection that includes about 1400 monuments of murals created in the 11th until the mid 15th century, and some copies of the icons and thumbnails from the same period.



Galerija ULUS, Knez Mihailova 37 tel: 011 26-24-954
Association of Artists Gallery, Knez Mihailova 37 tel: 011 2624-954
www.ulus-art.org



Udruženje likovnih umetnika Srbije najznačajnija je asocijacija umetnika koja okuplja i profesionalno organizuje oko dve hiljade članova. Osnovano je 15. novembra 1919. godine. Za osamdeset godina svog delovanja Udruženje istrajava radeći neprestano i paralelno na unapredjenju likovnog života, popularisanju umetnosti kao i profesionalnoj zaštiti članstva. Važno je istaći da su svi značajni umetnici u Srbiji u XX veku bili članovi Udruženja.

Association of Artists of Serbia's most important artists is association that brings together around two thousand members. Association was founded in 1919. For eighty years of its existence Association worked continuously and simultaneously on the promotion of artistic life, the popularization of art and professional protection of membership. It is important that all significant artists in Serbia in the twentieth century were members of the Association.



Muzej automobila, Majke Jevrosime 30, tel. 011 3034 625
Automobile Museum, Majke Jevrosime 30, tel. 011 3034 625
www.automuseumbgd.com



Muzej automobila je najmlađi u nizu tehničkih muzeja u Srbiji. Osnivači su Skupština Beograda i Bratislav Petković, kolekcionar i vlasnik zbirke istorijski značajnih automobila i arhivske gr^{đe} o razvoju automobilizma u Srbiji. Sedište Muzeja je u zgradi koja je pod nazivom Moderna garaža proglašena za kulturno dobro. Izgrađena je 1929. kao prva javna garaža u centru grada, po planovima ruskog arhitekta Valerija Staševskog.

Automobile Museum is the youngest in a series of technical museums in Serbia. The founders of the Museum are Belgrade City Assembly and Bratislav Petkovic, collector and owner of a collection of historically important cars and archival material on the development of automobiles in Serbia. The headquarters of the Museum is in a building called Modern Garage declared a cultural asset. It was built in 1929 as the first public garage in downtown, according to the plans of Russian architect Valeriy Stasevski.



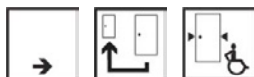
POZORIŠTA / THEATRES

Madlenianum, Glavna 32 (Zemun) tel: 011 316 2533

Madlenianum, Glavna 32 (Zemun) tel: 011 316 2533

Zgrada MADLENIANUMA predstavlja jednu od najreprezentativnijih pozorišnih zgrada, ne samo u Beogradu i Srbiji, već i u širem regionu.

The building of MADLENIANUM represents one of the most known theatre halls, not only in Belgrade and Serbia, but in the wider region as well.



Pozorište na Terazijama, Trg Nikole Pašića 3 tel: 011 3229-943
Terazije Theatre, Trg Nikole Pašića 3 tel: 011 3229-943
www.pozoristeterazije.com



Pozorište na Terazijama je tokom više od 50 godina postojanja i rada, neprekidno obogaćivalo svoj dramski, orkestarski, baletski i horski ansambl, novim, prvenstveno mladim, talentovanim i školovanim umetnicima.

During more than 50 years of its activity Terazije Theatre, constantly enriched its drama, orchestra, ballet and choral ensemble, with the new, primarily young, talented and educated artists.



Narodno pozorište, Trg Republike 1, tel: 011 3281-333
National Theatre, Trg Republike 1, tel: 011 3281-333
www.narodnopoziroiste.co.rs



Narodno pozorište je osnovano 1868, a zgrada u kojoj se ono danas nalazi doživela je brojne rekonstrukcije. Danas je ova pozorišna kuća domaćin drami, operi i baletu i iznedrila je brojna umetnička imena poznata kako u zemlji i regionu, tako i u svetu.

The National Theatre was established in 1868 and the building where it is today has undergone numerous reconstructions. Today this theater house hosts drama, opera and ballet, and gave numerous artistic well known names, as well as in the country also in the region and worldwide.



Jugoslovensko dramsko pozorište,
Kralja Milana 50, 11000 Beograd, tel. 011 3061 900
Yugoslav Drama Theatre, Kralja Milana 50,
11000 Beograd, tel. 011 3061 900
www.jdp.co.rs



Jugoslovensko dramsko pozorište osnovano je 1947. godine kao reprezentativno pozorište nove Jugoslavije. Mnogi najznačajniji glumci drugih kulturnih centara iz Zagreba, Novog Sada, Sarajeva, Splita, Ljubljane i drugih gradova pozvani su da učestvuju u stvaranju pozorišta koje će biti za Jugoslaviju ono što je Moskovski teatar za Rusiju.

The Yugoslav Drama Theatre (JDP) was founded in 1947 with the aim of attracting the cream of the drama talents from all over the Yugoslavia and was Yugoslav counterpart to the Moscow Art Theatre in terms of style and aesthetic quality.



Beogradska filharmonija, Studenski trg 11 Tel. 011 3282 977
Belgrade philharmonic orchestra, Studenski trg 11 Tel. 011 3282 977
www.bgf.co.rs

Beogradska filharmonija je osnovana 1923, u vreme kada su gotovo svi evropski gradovi uveliko imali svoje filharmonije. Njen osnivač, prvi direktor i šef-dirigent bio je jedan od najznačajnijih srpskih kompozitora i dirigenata Stevan Hristić.

The Belgrade Philharmonic was founded in 1923, at the time when almost all major European cities of the period had already had their respective Philharmonic Orchestras. Its founder, the first director and principal conductor was Stevan Hristic, one of the most important Serbian composers and conductors.



RESTORANI / RESTAURANTS

”**Ruski car**” – Obilićev venac 29, tel. 011 2635 873

”**Ruski car**” – Obilićev venac 29, tel. 011 2635 873

www.ruskicar.net



Restoran datira još iz 1890 godine. Ime je dobio u čast ruskog imperatora Aleksandra II Nikolajeviča Romanova, imperatora koji je u ruskom narodu ostao upamćen kao veliki reformator, a u srpskom kao veliki prijatelj i zaštitnik.

Restaurant from 1890 was named in honor of Russian Emperor Alexander II Nikolayevich Romanov, emperor who was remembered as a great Russian reformer and as a great Serbian friend and protector.



"Pastuv", Paštrovićeva 2, tel. 011 35 48 058, 011 30 56 104

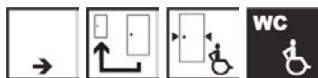
"Pastuv", Paštrovićeva 2, tel. 011 35 48 058, 011 30 56 104



Ovo je nacionalni restoran koji takođe poslužuje i jela internacionalne kuhinje- francuske, italijanske i kineske. Nalazi se kod Hipodroma i u blizini jezera Ada ciganlija.

This is a national restaurant that also serves meals from international cuisine - French, Italian and

Chinese. It is situated near the Hippodrome and the vicinity of Lake Ada Ciganlija.



"Sindelić", Vojislava Ilića 86, tel. 011 2412 297011 3821 987

"Sindjelic", Vojislava Ilića 86, tel. 011 2412 297011 3821 987

www.restoransindjelic.com



Restoran nudi preko 200 jela domaće, evropske i svetske kuhinje.

The restaurant offers over 200 dishes of national, European and world cuisine.



”Dišina koliba”, Andre Nikolića 2v, tel. 011 3691-700

”Disina koliba”, Andre Nikolića 2v, tel. 011 3691-700

www.disinakoliba.com



Ljubazno osoblje, prijatan ambijent, tonove dobre muzike, učiniće Vaš dolazak nezaboravnim. U samom centru Senjaka, uvučeni između banaka i skriveni od radoznalih pogoda, nalazi se Vaše mesto za opuštanje gde su dobra hrana i kvalitetno piće imperativ ove kuće.

Friendly staff, pleasant ambient, tunes of the greatest music, will make your arrival unforgettable. In the center of Senjak, hidden from curiosity views, this could be your place for relaxing with good food and high quality beverages - imperative of this house.



"Kolarac" – Knez Mihailova 44, tel. 011 2638-972

"Kolarac" – Knez Mihailova 44, tel. 011 2638-972

www.varoskapija.rs



Kolarac je jedno od kulturnih obeležja Beograda.

Restoran domace kuhinje nudi siroku lepezu proizvoda.

Biftek, jela sa rostilja, kao i jela po narudzbini, cine ovu kuhinju tako privlacnom. Za one koji su na postu, restoran nudi i dijetalna i posna jela. Ovde se sluze sve vrste domacih rakija, a rakija od dunje smatra se specijalitetom kuce. Takodje se sluze domaca i strana piva, kao i srpska, hrvatska i slovenacka vina.

Kolarac is one of the cultural attributes of Belgrade.

Local cuisine restaurant offers a wide range of meals. Steak, grilled meat and meals cooked by customer's wish, make this cuisine so attractive. For those who are fasting, restaurant offers dietary and meatless meals.

Restaurant serves all kinds of local brandy and quince brandy is considered as a specialty of the house. There are domestic and foreign beers, as well as Serbian, Croatian and Slovenian wines in addition.



BIOSKOPI / CINEMAS

Kulturni centar Beograda, Kolarčeva 6, tel: 01126-21-174
Belgrade Cultural Centre, Kolarčeva 6, tel: 01126-21-174

Dvorana Kulturnog centra Beograda je kompletno opremljen za posetioce sa invaliditetom.

Belgrade Cultural Centre is absolutely accessible for persons with disability.



Dvorana Doma sindikata, Trg Nikole Pašića 5, tel: 011 32-34-328
Hall of Trade Unions, Trg Nikole Pašića 5, tel: 011 32-34-328

www.dds.co.rs

Dvorana Doma Sindikata je kuća koja ima višedecenijsku tradiciju u organizovanju i pripremanju koncerata, kongresa, sajмова, izložbi, prezentacija, premijera, promocija i prikazivanju filmova.



KONGRESNI CENTRI / CONGRESS CENTRES

Centar Sava, Milentija Popovića 9, tel. 011 220 60 00

Center Sava, Milentija Popovica 9, tel. 011 220 60 00

www.savacentar.net



Centar Sava je najveći kongresni, kulturni i poslovni centar u našoj zemlji i jedan od najvećih u Evropi. Centar Sava je udaljen svega pet minuta od centra grada i 15 minuta od aerodroma Beograd . U njegovoj neposrednoj blizini nalaze se hoteli deluxe kategorije Hyatt Regency i Hotel Continental Beograd. U okviru Centra Sava nalaze se pošta, apoteka, prodavnice, galerije slika i restorani.

Center Sava is the largest congress, cultural and business center in Serbia, and one of the largest in Europe. Center Sava is located just five minutes from the city center and 15 from the Belgrade Airport. The Center has two de luxe category hotels in its immediate vicinity – the Hyatt Regency and the Hotel Continental Belgrade. Within the Center Sava there are post office, pharmacy, shops, galleries and restaurants.



STRANI KULTURNI CENTRI FOREIGN CULTURAL CENTRES

Španski kulturni centar „Servantes“, Čika Ljubina 19

tel:011 3034182

Spanish Cultural Centre "Cervantes", Čika Ljubina 19

tel: 011 3034182

www.belgrado.cervantes.es



Institut Servantes u Beogradu zvanično je otvoren decembra 2004. godine, čime je proširio svoju delatnost u glavnom gradu nakon otvaranja Učionice Servantes aprila 2002. godine. Aktivnosti Instituta usmerene su ka promociji zajedničkog jezičkog i kulturnog nasleđa zemalja španskog govornog područja.

Cervantes Institute in Belgrade was officially opened in December 2004. Institute has expanded its activities in Belgrade after the opening of Cervantes Classrooms in April 2002. The Institute's activities are aimed at promoting a common linguistic and cultural heritage of Spanish-speaking countries.

Cervantes Classrooms in April 2002. The Institute's activities are aimed at promoting a common linguistic and cultural heritage of Spanish-speaking countries.



Francuski kulturni centar, Zmaj Jovina 11, tel: 011 3023600
French Cultural Centre, Zmaj Jovina 11, tel: 011 3023600
www.ccf.org.rs



Prvo francusko kulturno udruženje u Beogradu je osnovano 1920. godine i bilo je poznato pod imenom “Društvo prijatelja Francuske” (“Société des amis de la France”) ili “Francuski klub”. Njegovo delovanje koje je imalo za cilj da unapredi “poznavanje i ljubav prema francuskoj kulturi” je bilo naročito cenjeno kod veoma frankofone i frankofilske beogradske publike.

First French cultural association in Belgrade was founded in 1920 and was known as the “Society of Friends of France” (“Société des Amis de la France”) or “French Club.” Its actions that aimed to promote “knowledge and love of French culture” were especially appreciated in a Francophone and Francophile Belgrade audience.



Gete institut, Knez Mihailova 50, Тел. 011 2622-823
Goethe Institute, Knez Mihailova 50, Тел. 011 2622-823
www.goethe.de/belgrad

Geteov Institut je kulturna ustanova Savezne Republike Nemačke koja svoju delatnost obavlja širom sveta.
Goethe-Institut postoji u Beogradu od 1970. godine.

Goethe Institute is a cultural institution of the Federal Republic of Germany that conduct its activities worldwide. Goethe-Institut was established in Belgrade since 1970.



Italijanski institut za kulturu, Kneza Miloša 56, Tel. 011 3629 356
Italian Cultural Institute, Kneza Miloša 56, Tel. 011 3629 356
www.iicbelgrado.esteri.it



Italijanski institut za kulturu je institucija Republike Italije koja se bavi kulturnim aktivnostima u Srbiji.

Italian Cultural Institute is an institution of the Republic of Italy, who is engaged in cultural activities in Serbia.



sadržaj na više nivoa / multilevel content



CRKVE- HRAMOV I / CHURCHES - TEMPLES

Hram Svetog Save, Krušedolska 2a

St.Sava Temple, Krusedolska 2a

www.hramsvetogsava.com



Na vračarskom platou, blizu Trga Slavija, nalazi se Hram Svetog Save, Parohijski dom Hrama, mala crkva Svetog Save, Narodna biblioteka i mesto za buduću zgradu Patrijaršije Srpske pravoslavne crkve. Između njih je smešten najprostraniji zeleni gradski trg -Trg Svetog Save.

On Vračar plateau, near Slavija Square, there is the Temple of Saint Sava, the parish house of the temple, a small church of St. Sava, the National Library and a place for future building of the Patriarchate of the Serbian Orthodox Church. Between them is placed most spacious green square square-Saint Sava.



Crkva Svetog Dimitrija,

Novi Beograd Omladinskih brigada 3a, tel. 011 3110 616

St. Dimitrije Church, Omladinskih brigada 3a, tel. 011 3110 616

Ovo je nova crkva, podignuta na Novom Beogradu, u neposrednoj blizini Arene, hotela Holidej in i IN hotela.

This is a new church, build in New Belgrade municipality, near sport complex Arena and hotels Holiday Inn and Hotel IN.



Vaznesenjska crkva, Admirala Geprata 19, tel. 2643-533

Church of Ascension, Admirala Geprata 19, tel. 2643-533



Crkva je podignuta 1863. po ugledu na stare srpske manastire. Crkva ima bogatu riznicu ikona, starih knjiga, zlatarskih dela i drugih predmeta iz 19. veka.

The church was built 1863rd the model of the old Serbian monasteries. The church has a hughe collection of icons, old books, goldsmith works and other objects from 19 century.



BIBLIOTEKE/ LIBRARIES

Biblijoteka grada Beograda, Knez Mihailova 56, tel: 011 2024-000

City Library, Knez Mihailova 56 tel: 011 2024-000

www.bgb.rs



Univerzitetska biblijoteka „Svetozar Marković“,

Bulevar Kralja Aleksandra 71, tel: 011 3370-513

University Library „Svetozar Markovic“,

Bulevar Kralja Aleksandra 71, tel: 011 3370-513

www.unilib.bg.ac.rs



SPORTSKI CENTRI / SPORT CENTRES

Beogradska Arena, Španskih boraca, 20 tel: 011 307 77 86

Belgrade Arena, Španskih boraca 20, tel: 011 307 77 86

www.arenabeograd.com



SC. Šumice, Ustanička 125 tel: 011 3837-551, 011 3837-575

Šumice, Ustanička 125 tel: 011 3837-551, 011 3837-575

www.sumice.org.rs



Hipodrom, Paštrovićeva 2 tel: 011 3543 839

Hypodrom, Paštrovićeva 2 tel: 011 3543 839

www.hipodrombeograd.rs



KNJIŽARE / BOOKSTORES

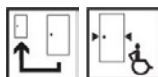
Knjižara Akademija, Knez Mihailova 35, tel: 011 334 2400
Academy, Knez Mihailova 35, tel: 011 334 2400



Knjižara Nolit, Vasina 14 tel: 011 2624 133
NOLIT, Vasina 14 tel: 011 2624 133



Knjižara Plato, Akademski plato 1, tel: 011 3285-614
Plato, Akademski plato 1, tel: 011 3285-614
www.plato.rs



AERODROM I STANICE (AUTOBUSKA I ŽELEZNIČKA) AIRPORT AND STATIONS (BUS AND RAILWAY)

Aerodrom „Nikola Tesla“,
Beograd, Surčin, Aerodrom Beograd 59, tel. 011 209 4444
Airport „Nikola Tesla“,
Beograd Surčin, Aerodrom Beograd 59, tel. 011 209 4444
www.beg.aero



Železnička stanica, Savski trg 2, tel. 011 360 28 99
Railway Station, Savski trg 2, tel. 011 360 28 99

Putnici sa invaliditetom

Prevoz slepih lica i njihovih pratilaca

Stanice opremljene podlogama i panelima za orijentaciju slepih lica su: **Beograd, Novi Sad, Niš, Subotica, Kraljevo i Čačak.**

Slepo lice i njegov pratilac (lice ili pas) moraju da putuju zajedno (u kolima istog kolskog razreda). Slepo lice mora sa sobom da nosi legitimaciju (ili odgovarajuću potvrdu), čiji broj je upisan na voznoj karti pratioca (lica ili psa) i da prilikom kontrole bude u mogućnosti da dokaže svoj identitet. Imalac vozne karte na kojoj je upisana napomena „Pratilac slepog lica”, koji putuje sam smatra se kao putnik bez važeće vozne karte.

Slepo lice i lica obolela od distrofije i srodnih mišićnih i neuromišićnih bolesti (plegije, cerebralna i dečija paraliza i multipla skleroza) uživaju povlasticu od 75% od redovne vozne cene, na osnovu knjižice za povlašćenu vožnju invalidnog lica koju izdaje nadležna organizacija invalida Srbije.

Pratilac slepog ili invalidnog lica prevozi se besplatno na osnovu objave, koja je sastavni deo knjižice za povlašćenu vožnju slepog, odnosno invalidnog lica.

Prevoz osoba u invalidskim kolicima

Službena mesta u kojima se vrši prijem i otprema putnika u invalidskim kolicima su: **Beograd, Novi Sad, Vrbas, Bačka Topola i Subotica.**

Prevoz osoba u invalidskim kolicima organizovan je na području JP „Železnice Srbije“ u vozu: **344/345 Beograd - Prag - Beograd**

Putnik u invalidskim kolicima, zauzima određeno unapred rezervisano mesto u kolima koja su tehnički opremljena za njihov prevoz.

Osobama u invalidskim kolicima obezbeđuje se u okviru prevozne usluge sledeće:

- parking mesto za drumsko vozilo koje se koristi za osobe sa posebnim potrebama u invalidskim kolicima;
- prilaz bez stepeništa - posebne mobilne dizalice kojima se podižu osobe u invalidskim kolicima radi ulaska u putnički vagon, odnosno spuštanja iz putničkog vagona.

Travelers with Disabilities

Transportation of blind persons and their assistants

Station equipped with substrates and panels for the orientation of blind persons are: **Belgrade, Novi Sad, Nis, Subotica, Kraljevo and Cacak.**

Blind person and his companion (a person or a dog) must travel together (in the car of the same class). The blind person must carry the identity card (or certificate) whose number is registered on the train ticket of companion (person or dog) so that the control is able to prove their identity. The holder of a ticket on which was inscribed a note "The companion of blind persons," who travels alone is considered as a passenger without a valid ticket.

Blind person and persons suffering from muscular Dystrophy and related muscular and neuromuscular diseases (plegia, polio, CP and MS) enjoy a rebate of 75% of the regular ticket price, based on the books for the favored ride of a disabled persons issued by the competent organizations of disabled persons in Serbia.

Companion of blind or disabled person is free of charge on the basis of special approval, which is an integral part of the booklet for the privileged ride blind or disabled person.

Transport of persons in wheelchairs

Belgrade, Novi Sad, Vrbas, Backa Topola and Subotica are official sites in which the receiving and dispatching of passengers with disabilities is possible.

Transport of persons in wheelchairs is organized in PE "Serbian Railways" on the train: **344/345 Belgrade - Prague - Belgrade**

The passenger in a wheelchair takes a certain pre-reserved seats in the car, which are technically equipped for their transportation.

Wheelchair access is provided within the transport service as follows:

- - Parking place for road vehicles used for people with disabilities in wheelchairs;
- - Access without stairs-specific mobile cranes that lift people in wheelchairs to enter the passenger car, or descent from passenger cars.



Gradsko saobraćajno preduzeće,

Knjeginje Ljubice 29, tel. 011 366 4040

Public City Transport, Knjeginje Ljubice 29, tel. 011 366 4040

www.gsp.rs

Prevoz kombi vozilima osoba sa invaliditetom po principu „od vrata do vrata“. Korisnici ovog prevoza su članovi pet udruženja i saveza:

- Udruženja distrofičara Beograda,
- Saveza za dečiju i cerebralnu paralizu Beograda,
- Udruženja obolelih od multiple skleroze Beograda,
- Udruženja paraplegičara Beograda i
- Gradska organizacija slepih.

Sve informacije o ovom prevozu možete dobiti na telefone:

328-58-58, 21-56-714 ili 21-55-772.

Gradsko saobraćajno preduzeće Beograd je nabavilo 83 niskopodna trolejbusa na linijama 40, 41, 28, 21, 22 i 29. U ovim trolejbusima su obezbeđena mesta za osobe u invalidskim kolicima.

Public Transport Company Belgrade

GSP “Belgrade” vans provide door-to-door transport for people with special needs. This service is provided to the members of the following organizations:

- Association of people affected by dystrophy - Belgrade,
- Association of people who suffer from CP and polio - Belgrade ,
- Associations of people affected by multiple sclerosis - Belgrade,
- Association of paraplegics Belgrade,
- Association of blind and visually impaired Serbia - Belgrade.

All information regarding this type of transport is available on the following phone numbers: +381 11 328-58-58, +381 11 21-56-714 or +381 11 21-55-772.

Public Transport Company Belgrade purchased 83 lowfloored troleys on city lines 40, 41, 28, 21, 22 and 29 with places and entrance ramps for persons in a wheelchair.

Parking servis Beograd, Kraljice Marije 7, tel. 011 3035 400
Parking servis Belgrade, Kraljice Marije 7, tel. 011 3035 400
www.parking-servis.co.rs

TAKSI SLUŽBA / TAXI SERVICE

U Beogradu postoji jedan taksi prevoznik sa vozilom prilagođenim za prevoz osoba sa invaliditetom. Prevoz se zakazuje ili na telefon 063 174 99 66, ili na E-mail bobenboben@gmail.com. Vlasnik vozila je Stoiljković Boban.

There is one Taxi vehicle accessible for persons in a wheelchair. Ride engagement should be arranged in advance on bobenboben@gmail.com or 063 174 99 66, Stoiljkovic Boban.

TURIZAM I UGOSTITELJSTVO / TOURISM AND CATERING

Turistička organizacija Beograda

Tourist Organization of Belgrade:

Masarikova 5/IX, 11000 Beograd, Srbija, Tel. 011 3061 572
www.tob.co.rs

TURISTIČKI INFO CENTRI

TOURIST INFORMATION CENTRES

Knez Mihailova 6; ponedeljak - subota 9-21h
tel. 011 328-1859
bginfo.knezmihailova@tob.co.rs

Železnička stanica;
ponedeljak - petak 8-20h; subota i nedelja 8-16h
tel. 011 361-2732
bginfo.stanica@tob.co.rs

Aerodrom; ponedeljak - nedelja 8-22h
tel. 011 209-7828

APOTEKE/ PHARMACIES

Habit, Proleterske solidarnosti 21/G, tel. 011 2607 137

Habit, Proleterske solidarnosti 21/G, tel. 011 2607 137



Avala, Terazija 5 , tel. 011 3035-254

Avala, Terazija 5 “ tel. 011 3035-254



Prvi maj, Kralja Milana 9, tel. 011/3241-349, 011 3240-533

Prvi maj, Kralja Milana 9, tel. 011/3241-349, 011 3240-533



Breza, Makenzijeva 6 tel. 011/245-8688

Breza, Makenzijeva 6 tel. 011/245-8688



POŠTE / POST OFFICES

Takovska 2, tel. 011 3238-417

Takovska 2, tel. 011 3238-417

www.posta.rs



Zmaj Jovina 17, tel: 011 3210-013

Zmaj Jovina 17, tel: 011 3210-013



Maksima Gorkog 2, tel. 011 2437-313

Maksima Gorkog 2, tel. 011 2437-313



Banka Poštanska štedionica, Kraljice Marije 3, tel. 011 3376-444

Bank Postanska stedionica, Kraljice Marije 3, tel. 011 3376-444



TRŽNI CENTRI / SHOPPING MALLS

Tržni centar „Zira“/ mega market Vero,

Ruzveltova 33, tel.011 331 32 80, 065 444 00 90

”Zira”, Ruzveltova 33, tel.011 331 32 80, 065 444 00 90

www.ziracentar.com

U samom centru Beograda nalazi se Zira Centar, najmoderniji u zemlji i jedinstven po svojoj strukturi. Izgrađen je po uzoru na najpoznatije tržne centre u svetu i svojim sadržajem ispunjava sve potrebe savremenog tržišta i poslovanja. Ceo objekat se sastoji iz četiri međusobno povezana dela: supermarket, shopping mall, poslovni prostor, hotel.



Mercator Centar Beograd,

Novi Beograd, Bulevar Umetnosti 4, tel. 011 20 15 400

Mercator Centar Beograd,

Novi Beograd, Bulevar Umetnosti 4, tel. 011 20 15 400

www.mercator.rs



Delta Citi, Novi Beograd,

Jurija Gagarina 16, tel. 011 2203 624, mob. 065 2203 600

Delta City, Novi Beograd,

Jurija Gagarina 16, tel. 011 2203 624, mob. 065 2203 600

www.deltacity.rs



Ušće Šoping Centar, Novi Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 4,
tel.011 285 45 05

Usce Shopping Center, Novi Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 4,
tel.011 285 45 05

www.usceshoppingcenter.com



BANKE / BANK

Komercijalna banka,

Trg Nikole Pašića 2, tel. 011 3235 087, 011 3232 406

Komercijalna banka,

Trg Nikole Pašića 2, tel. 011 3235 087, 011 3232 406

www.kombank.com



Hipo-Alpe-Adria Banka, Vase Čarapića 16, tel: 011 3232 517

Hypo Alpe Adria Bank, Vase Čarapića 16, tel: 011 3232 517

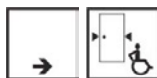
www.hypo-alpe-adria.rs



Raifajzen banka, Terazije 27 (Bezistan), tel. 011 3202 100

Raiffeisen bank, Terazije 27 (Bezistan), tel. 011 3202 100

www.raiffeisenbank.rs



Sosijete Ženeral, Beogradska 39, tel. 011 30 11 555

Societe Generale , Beogradska 39, tel. 011 30 11 555

www.societegenerale.rs



Vojvođanska banka,

Trg Nikole Pašića 5, tel. 011 324 3636, 011 3235 196

Vojvodjanska bank,

Trg Nikole Pašića 5, tel. 011 324 3636, 011 3235 196

www.voban.co.rs



Alfa banka, Knez Mihailova 22, tel. 011 3281 328, 011 3281 329
Alpha bank, Knez Mihailova 22, tel. 011 3281 328, 011 3281 329
www.alphabankserbia.com



Nacijonalna banka Grčke, Knez Mihailova 26, tel. 011 32 88 430
National Bank of Greece, Knez Mihailova 26, tel. 011 32 88 430



Banka Inteza, Knez Mihailova 30, tel. 011 328 25 18
Banca Intesa, Knez Mihailova 30, tel. 011 328 25 18
www.bancaintesabeograd.com



FIRME ZA ORTOPEDSKA POMAGALA ORTHOPEDIC AIDS AGENCIES

Ortopedija - Novi život,
Ljubljanska 18, Tel. 011 3820 120, 011 3820 822
Savski trg 7, tel. 011 7621 952
onz@sbb.rs
www.ortopedija.co.rs

Bauerfeind, Miloja Đaka 6, Tel:011 2665999, 011 2669745
Beogradska 18(ulaz iz Njegoševe), Tel: 011 3445432, 011 2439156
Novi Beograd, ul.Milutina Milankovića 1/7,
Tel: 011 2142 608, 011 2142 056
bauerf@eunet.rs
info@bauerfeind.rs

Ortopedija MC, Bože Baucala 2, Rakovica, tel. 011 2337 331
www.ortopedija-mc.co.rs

JAVNE GARAŽE / PUBLIC GARAGES

Garaža – Obilićev Venac,

Obilićev Venac br.14 - 16, tel. 011 2630 824

Obilićev Venac,

Obilićev Venac br.14 - 16, tel. 011 2630 824

www.parking-servis.co.rs

Radno vreme: 00-24 časa (365 dana godišnje)

Open hours: 00.00-24.00 (365 days a year)



Garaža - Zeleni Venac, Kraljice Natalije br. 13, tel. 011 361 15 15

Zeleni Venac, Kraljice Natalije br. 13, tel. 011 361 15 15

Radno vreme: 00-24 časa (365 dana godišnje)

Open hours: 00.00-24.00 (365 days a year)



Garaža- Aerodrom, Kompleks Aerodroma, tel. 011 2094 958, lokal 2958

Airport, Kompleks Aerodroma, tel. 011 2094 958, lokal 2958

Radno vreme: 00-24 časa (365 dana godišnje)

Open hours: 00.00-24.00 (365 days a year)



Garaža - Vukov spomenik,

ugao Kraljice Marije i Ruzveltove, tel. 011 33 70 915

Vukov spomenik,

ugao Kraljice Marije i Ruzveltove, tel. 011 33 70 915

Radno vreme: 00-24 časa (365 dana godišnje)

Open hours: 00.00-24.00 (365 days a year)



Garaža - Pionirski park, Dragoslava Jovanovića br.2, tel. 011 334 44
Pionirski park, Dragoslava Jovanovića br.2, tel. 011 334 44 16

Radno vreme: 00-24 časa (365 dana godišnje)

Open hours: 00.00-24.00 (365 days a year)



